

G_UbXU`i a '5Z[\ UbYb!9]bfY]gY. 'J cfk ØfZY
[Y[Yb`B; Cg'i bX`6UYfVcW_°

6Yf]W\h'ØVYf`X]Y`i a ghf]hhYbY`9j U_i]Yfi b[`UZ[\ Ub]gW\Yf
: `ØW\h]b[YžJYfgÀi a b]ggY`j cb`B; Cg'i bX`XYa `5i gk Åfh][Yb
5a hž'gck]Y`G]W\Yf\Y]hgVYXYb_Yb"



? UVi `ž'5Z[\ Ub]ghUb`!`8]Y`dc`h]gW\Yb`i bX`\i a Ub]hÅfYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`b'5Z[\ Ub]ghUb`ghY\Yb`U_hi Y`]]a `: c_i g`XYf
XYi hgW\Yb`5i » Ybdc`h]_`'9]b`6Yf]W\h`XYg` Gd]Y[Y` `h\Ya Uh]g]Yfh
[fUj]YfYbXY`J YfgÀi a b]ggY`VY]`XYf`9j U_i]Yfi b[`5Z[\ UbYb`Ui g
XYa `@UbXž`k Ug`ni `Y]bYf`VfY]hYb`? f]h]_`Ub
B]W\hfY[]Yfi b[gcf[Ub]gUh]cbYb`fB; Cg`i bX`XYa `5i gk Åfh][Yb
5a h`ZØ\fh` ðgVYgcbXYfY`k]fX`XUfUi Z`\]b[Yk]YgYbž`XUgg`Ui W\
=g`Ua]ghYb`i bX`HU`]VUb!5b\Åb[Yf`] \fYb`K Y[`bUW`8Yi hgW`UbX
[YZi bXYb`\UVYb`_ØbbhYb`" ðhYfbY`@U[YVYf]W\hY`XYf`XYi hgW\Yb
6chgW\UZh]b`DU_]ghUb`k YfZYb`d'f]j UhYb`<]Zgc f[Ub]gUh]cbYb`i bX
XYa `5i gk Åfh][Yb`5a h`Yf\YV`]W\Y`: Y\`Yf`j cfž`X]Y`]b`XYf
[fc» nØ[][Yb`J]gUdfUi]g`VY[fØbXYh`]Y[Ybž`X]Y`cZh`Xf]b[YbXY
G]W\Yf\Y]hgVYXYb_Yb`][bc f]YfhY"

8]YgY`[fc» nØ[][Y`J]gUdfUI]g`ZØ\fhY`XUni ž`XUgg`VYXYb`_]WXY
→Ybh]h`hYb`c`Zi`b]W`h`Ui`gfY]WXYbX`ØVYfdFØZh`k`i`fXYbž`k`Ug`ni`f
9]bFY]gY`j`cb`HUi`gYbXYb`5Z[\UbYb`a`]h`ZFU[k`ØfX][Yb
: `i`W`h[YgW`]W`hYb`ZØ\fhY`" `i`bhYf`XYb`9]b[YfY]ghYb`g]bX`Ui`h`XYa
6Yf]W`h`Ui`W`DYfgcbYb`a`]h`J`YfV]bXi`b[Yb`ni`XYb`HU`]VUb`"
K`c`Z[Ub[`?`i`V]W_]ž`J]nYdf`Āg]XYbh`XYg`8Yi`hgW`Yb`6i`bXYghU[Ygž
ZcfXYfh]b`X]YgYa`Ni`gUa`a`Yb\Ub[`Y]bYb`dUf`Ua`YbhUf]gWXYb
l`bhYfgi`W`i`b[gUi`ggW`i`ggž`i`a`X]Y`Fc`Y`XYf`B;`C`g`i`bX`X]Y
J]gJ`Yf[UVY`[YbUi`Yf`ni`VY`Yi`W`hYb`"8`UVY]`k`i`fXY`XUg`5i`gk`Āfh][Y
5a`h`VYfY]hg`ZfØ`nY]h][`Ui`Za`Ø[`]WXY;`YZU`fYb`\]b[Yk]YgYbž`ni`a
6Y]gd]Y`Xi`fW`@]ghYb`a`]h`]g`Ua`]gh]gWXYb`GW`Uf]U!F]W`hYfb`"

? f]h]_ `Ub`XYb`HU`]VUb`i`bX`XYfYb` :`c`[Yb

5i`Z]bhYfbUh]cbU`Yf`9VYbY`[Yf`Āh`Ui`W`X]Y`hU`]VUbYg]gWXY` :`Ø`fi`b[
]a`a`Yf`gh`Āf`_Yf`]b`X]Y`?`f]h]_`"5i`»`Yba`]b]ghYf]b`5bbU`YbU`6UYfVcW_
f]`fØbYĒ`\Uh`X]Y`HU`]VUb`ZØf`X]Y`_Øfn`]WXY`5i`ZcfXYfi`b[`Ub`B;`C`g
j`Yfi`fhY]`hž`U`Y`A`]hUfVY]hYf]bbYb`j`cfYfgh`ni`gi`gdYbX]YfYb`"G]Y
\YVh`\Yfj`cfž`XUgg`X]Y`HU`]VUb`_Y]b`FYW`h`\UVYbž`X]Y`\i`a`Ub]h`ĀFY
<]`ZY`ni`a`]ggVfUi`WXYb`i`bX` :`fUi`Yb`XUa`]h`ni`i`bhYfXfØW`Yb`"
6UYfVcW`_Yf`_Āfhž`XUgg`X]YgYg`J`cf[Y`Yb`]a`K`]XYfgdfi`W`ni`XYb
;`fi`bXfYW`hYb`XYf` :`fUi`Yb`ghY`\h`i`bX`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Yb
\i`a`Ub]h`ĀFYb`Df]bn]d]Yb`a`Ugg]j`j`Yf`Ymh`"

8]Y`HU`]VUb`\UVYb`VYfY]hg`a`Y`fYfY`]bhYfbUh]cbU`Y
<]`ZgcF[Ub]gUh]cbYbž`XUfi`bhYf`dfca`]bYbhY`5`_hYi`fY`k`]Y`GUj`Y`h`Y
7\]`XfYb`i`bX`XYb`B`cfk`Y[]gWXYb` :`ØW`h]b[gfUhž`XUni` [Ynk`i`b[Ybž
]\fY`5fVY]h]b`5Z[\Ub]ghUb`Ui`Z[fi`bX`XYg`5fVY]hgj`YfVcHg`ZØf
:`fUi`Yb`j`cfYfgh`Ui`gni`gYhnYb`"6UYfVcW`_ZcfXYfh`Y]bY`_c`Y`_h]j`Y
FYU`_h]cb`XYf`]bhYfbUh]cbU`Yb` ;`Ya`Y]bgW`UZh`i`bX`a`U`b`hž`XUgg`X]Y
@YVYbgVYX]b[i`b[Yb`ZØf` :`fUi`Yb`i`bX`A`ĀXWXYb`]b`5Z[\Ub]ghUb
b]W`h`Āb[Yf`][bcf]Yfh`k`YfXYb`XØfZYb`"6YgcbXYfg`XfUa`Uh]gW`]gh
X]Y`HUhgUW`Yž`XUgg` :`fUi`Yb`gY]h`XYf`A`UW`hØVYfbU`a`Y`XYf`HU`]VUb
]a`5i` [i`gh`&\$&%`Ybcfa`Yb`9]bgW`fĀb`_i`b[Yb`]\fYf`FYW`hY
Ui`g[YgYhnh`g]bXž`k`Ug`]\fY`Fc`Y`]b`XYf` ;`YgY`gW`UZh`XfUgh]gW
j`YfĀbXYfh`\Uh`"

: Ya]b]gh]gWXY`5i`»`Ybdc`]h]_`i`bX`]fY

< YfUi gZcfXYfi b [Yb

ð`X]YgYf`?cbhYI h`k YfXYb`Ui W`X]Y`5bgdfØW`Y`XYf`XYi hgW`Yb
 ZYa]b]gh]gW`Yb`5i » Ybdc`]h]_`_f]h]gW`VYhfUW`hYh"9]b`U`_hi Y`Yg
 8c_i a Ybh`XYg`5i gk Åfh][Yb`5a hYg`k]fX`U`g` K c\`ZØ\`dU`_YhZØf
 X]Y`Y][YbY`K Å\`YfgW`UZh`k U`f[Ybca a Yb`i bX`h`Ya Uh]g]Yfhž
 XUgg`X]Y`6Y]gd]Y`Yb`5Z[\Ub]ghUb`U`g`ZYa]b]gh]gW`[YgW`Y]hYfh
 Ub[YgY\`Yb`k YfXYb`a i gg"6UYfVcW`g`5bgUhn`ni f`ZYa]b]gh]gW`Yb
 5i » Ybdc`]h]_ž`XYf`DfU[a Uh]ga i g`ØVYf`X`Yc`c[]Y`ghY`hž`k]fZh
 : fU[Yb`ni f`FYU`]hÅhi bX`ni f`K]f_gUa _Y]h`XYf`XYi hgW`Yb
 5i » Ybdc`]h]_`Ui Z"

ð`Y]bYf`5ha cgd`ÅfYž`]b`XYf`: fUi Yb`fYW`hY`ghUf`_ [YZÅ`fXYh`g]bXž
 ghY\`Yb`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b [Yb`ZØf`k Ygh]W`Y`F`Y[]Yfi b [Ybž`\`fY
 J YfgdfYW`Yb`Ub`: fUi Yb`i bX`A ÅXW`Yb`]b`5Z[\Ub]ghUb`ni `U`hYbž
 Ui ZXYa `DfØZghUbX" ?f]h]_Yf`k Y]gYb`XUfUi Z`\]bž`XUgg`XUg
 5i g\i b [Yfb`j cb`: fUi Yb`i bX`?]bXYfb`U`g`i ba YbgW`]W`
 VYhfUW`hYh`k YfXYb`a i gg"8]YgY`DfcV`Ya Y`g]bX`Yb[]YfVi bXYb
 a]h`XYf`]bhYfbUh]cbU`U[]YfYbXYb`ZYa]b]gh]gW`Yb`F`Y`hc]f]_ž`X]Y`c`Zh
]a`K]XYfgdfi W`ni`XYb`fYU`Yb`6YX]b[i b [Yb`j cf`C`fh`ghY`h"

ðg[YgUa h`nY][Yb`X]Y`9bhk]W`_i b [Yb`]b`5Z[\Ub]ghUb`X]Y
 _ca d`YI Yb`GW`b]hghY`Yb`j cb`5i » Ybdc`]h]_ž`\i a Ub]hÅfYf`<]`ZY
 i bX`XYb`FYW`hYb`j cb`: fUi Yb`Ui Z"9]b`I a XYb`_Yb`]gh`Xf]b [YbX
 YfZcfXYf`]W`ž`i a`XYb`<YfUi gZcfXYfi b [Yb`UXÅei Uh`ni`VY[Y[bYb
 i bX`XYb`A YbgW`Yb`j cf`C`fh`ni`Y`ZYb"

: Øf`k Y]hYfZØ`fYbXY`ðZcfa Uh]cbYb`ni`XYb`9bhk]W`_i b [Yb`]b
 5Z[\Ub]ghUbž`g]Y\Y.

K Y`hž: 5Nž8Yi hgW`UbXZi b`_`?i`hi f"

8YhU]`g	
J c f Z U ``	? c f f i d h] c b
C f h	? U V i `ž`5Z[\ Ub] g h U b
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "k Y`h"XY • k k k "ZUn"bYh • k k k "XYi hgW`UbXZi b`_`i`hi f"XY

6Ygi W\Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["bYh